



## **Empfehlungen zur Bereitstellung von Angeboten in Gebärdensprache im Internet - Richtlinien für Online-Dolmetscher\*innen -**

Zielgruppe: Menschen mit Hörsehbehinderung mit Gebärdensprachkompetenz  
Anwendungsbereiche: TeleSign/Tess, Videokonferenz (Zoom, Skype)

### ***Positionierung und Größe des Videofensters der Dolmetscher\*innen***

- Video im Querformat
- Dolmetscher\*in mittig im Bild
- Bildausschnitt: Ausreichend Abstand oberhalb des Kopfes (circa 10 cm) bis zur Oberkörpermitte
- auf genug Helligkeit achten, mit ausreichend Beleuchtung, möglichst von vorn; Schatten im Gesicht und um den Körper vermeiden
- Gegenlicht vermeiden
- Kopf und Hände gut sichtbar

### ***Kleidung***

- dunkel und einfarbig
- keinen auffälligen, großen und reflektierenden (glitzernden) Schmuck

### ***Hintergrund***

- möglichst einfarbig
- dunkle, gedeckte Farbe (z.B. dunkelgrau, blau), um stärkeren Kontrast zwischen Gesicht und Hintergrund zu erzeugen
- Empfehlung: Vorhang als Hintergrund oder Falthintergrund, um flexibel die Arbeitsumgebung für das Dolmetschen anzupassen

### ***Kommunikation***

- angemessene Gebärdengeschwindigkeit
- Kleinraumgebärden anwenden
- bei Kleinraumgebärden nicht vor dem Mund gebärden
- Absprachen von Betroffenen und Dolmetscher\*innen bevor der Termin beginnt

### ***Technische Voraussetzung***

- Stabile Internetverbindung, am besten über Kabel, um ein dauerhaft scharfes Bild gewährleisten zu können und Verbindungsabbrüche zu vermeiden
- Internetgeschwindigkeit: ab 50.000 Mbit/s
- Videoqualität: mind. 1280 x 720 Pixel